



Βρυξέλλες, 28 Μαΐου 2018
(OR. en)

9265/1/18
REV 1

COASI 127
ASIE 24
POLMIL 59
COPS 168

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Αντιπροσωπίες
Θέμα:	Ενισχυμένη συνεργασία της ΕΕ στην Ασία και με την Ασία στον τομέα της ασφάλειας - Συμπεράσματα του Συμβουλίου (28 Μαΐου 2018)

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το ενοποιημένο κείμενο των συμπερασμάτων του Συμβουλίου για την ενισχυμένη συνεργασία της ΕΕ στην Ασία και με την Ασία στον τομέα της ασφάλειας, όπως εγκρίθηκε κατά την 3621η σύνοδο του Συμβουλίου στις 28 Μαΐου 2018.

**ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΕ ΣΤΗΝ ΑΣΙΑ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ
ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Συμπεράσματα του Συμβουλίου

1. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει τον ρόλο της ΕΕ ως παγκόσμιου εταίρου σε θέματα ασφάλειας, σύμφωνα με τις προτεραιότητες που ορίζονται στη συνολική στρατηγική της ΕΕ για την εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας, τις εν εξελίξει εργασίες για την ενίσχυση της Κοινής Πολιτικής Ασφάλειας και Άμυνας (ΚΠΑΑ) της ΕΕ και τα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου, ιδίως τα συμπεράσματα που ενέκρινε το Συμβούλιο στις 6 Μαρτίου 2017 και στις 13 Νοεμβρίου 2017.
2. Το Συμβούλιο επιβεβαιώνει εκ νέου ότι είναι θεμελιώδους ενδιαφέροντος για την ΕΕ η συνεργασία με εταίρους σε διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων στην Ασία, για την προστασία των πολιτών της, την προάσπιση των θεμελιωδών αξιών που αποτελούν τα θεμέλια της Ένωσης, μεταξύ άλλων την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, για τη στήριξη του διεθνούς συστήματος που είναι βασισμένο σε κανόνες, την προώθηση της πολυμερούς προσέγγισης, τη συμβολή στην περιφερειακή σταθερότητα, την πρόληψη βίαιων συγκρούσεων και τη διασφάλιση των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης.
3. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει την αυξανόμενη σημασία που έχει η ασφάλεια στην Ασία για τα ευρωπαϊκά συμφέροντα και τονίζει ότι οι χώρες της Ασίας, οι περιφερειακοί οργανισμοί και πλατφόρμες, όπως η Ευρωπαϊκή Σύνοδος Κορυφής (ASEM), έχουν καίρια σημασία για τη συμβολή στην εξασφάλιση ενός πιο σταθερού και ειρηνικού κόσμου. Το Συμβούλιο τονίζει ότι οι προσπάθειες βελτίωσης της συνεργασίας ΕΕ-Ασίας στον τομέα της ασφάλειας και της ευρωπαϊκής συνδεσιμότητας θα πρέπει να ενισχύονται αμοιβαία.
4. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η ισχύουσα συνεργασία έχει ήδη επιφέρει θετικά αποτελέσματα στον τομέα της ασφάλειας. Εκφράζει ικανοποίηση για την απτή συμβολή των ασιατικών ναυτικών δυνάμεων στην προσπάθεια αποτροπής, πρόληψης και αντιμετώπισης πειρατικών επιθέσεων και ένοπλων ληστειών στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας. Το Συμβούλιο εκφράζει επίσης ικανοποίηση για τη συμπροεδρία της ΕΕ στην μεταξύ συνόδων συνάντηση του περιφερειακού φόρουμ του ASEAN (ARF) με αντικείμενο την ασφάλεια στη θάλασσα (2018-2020) και για τη διεξαγωγή διαφόρων επαφών του διαλόγου υψηλού επιπέδου ΕΕ-ASEAN σχετικά με τη ασφάλεια στη θάλασσα.

5. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι υπάρχουν σημαντικές δυνατότητες εμβάθυνσης της συνεργασίας της ΕΕ σε θέματα ασφάλειας με τους στρατηγικούς εταίρους της στην Ασία: την Κίνα, την Ινδία, την Ιαπωνία και τη Δημοκρατία της Κορέας. Υπογραμμίζει επίσης ότι είναι σημαντικό να εμβαθύνουμε τη συνεργασία με άλλους εταίρους, παράλληλα με το ASEAN και τα κράτη μέλη του. Σε κάθε περίπτωση, έμφαση θα πρέπει να δοθεί στην επίτευξη απτών αποτελεσμάτων για να αντιμετωπίσουμε κοινές προκλήσεις στον τομέα της ασφάλειας, τόσο στην Ασία όσο και αλλού (ιδίως στην Αφρική και στη Μέση Ανατολή), μεταξύ άλλων για την πλήρη εφαρμογή των αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, καθιστώντας τη συνεργασία αμφίδρομη.
6. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι οι βασικοί τομείς για εμβάθυνση των δράσεων στον τομέα της ασφάλειας είναι: η ασφάλεια στη θάλασσα, η ασφάλεια στον κυβερνοχώρο, η αντιμετώπιση της τρομοκρατίας, οι υβριδικές απειλές, η πρόληψη των συγκρούσεων, η διάδοση των χημικών, βιολογικών, ραδιολογικών και πυρηνικών (ΧΒΡΠ) όπλων και η ανάπτυξη περιφερειακών τάξεων συνεργασίας. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει τη ανάγκη να λάβει πιο επιχειρησιακό χαρακτήρα η συνεργασία της ΕΕ στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας στην Ασία και με την Ασία. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι η στενότερη συνεργασία όλων των σχετικών με την ασφάλεια δράσεων που αναλαμβάνει η ΕΕ και τα κράτη μέλη θα ενίσχυε την προβολή και τον συλλογικό αντίκτυπο.
7. Το Συμβούλιο συμφωνεί ότι οι άμεσες προτεραιότητες όσον αφορά τη συνεργασία στον τομέα της ασφάλειας στην Ασία και με την Ασία θα πρέπει να είναι:
- α) Να στηρίξουμε την περιφερειακή ειρήνη και σταθερότητα στην Ασία, συμπληρώνοντας τρέχοντες ή μελλοντικούς διαλόγους με δημιουργία ικανοτήτων όπου αρμόζει, προγράμματα κατάρτισης και κοινές ασκήσεις·
 - β) Να αυξήσουμε την προβολή και τον αντίκτυπο των δράσεων της ΕΕ στον τομέα της ασφάλειας με Ασιάτες εταίρους προτεραιότητας αναπτύσσοντας μια ειδικά διαμορφωμένη προσέγγιση συνεργασίας, ομαδοποιώντας τις σχετικές με την ασφάλεια προσπάθειες της ΕΕ με την οικεία χώρα·
 - γ) Να ενισχύσουμε τον συντονισμό, τις συμπληρωματικότητες και τις συνέργειες με τις διμερείς πρωτοβουλίες των κρατών μελών της ΕΕ σε όλη την Ασία·

- δ) Να καταστήσουμε περαιτέρω λειτουργική την εμπλοκή της ΕΕ με την περιφερειακή αρχιτεκτονική ασφάλειας υπό την ηγεσία του ASEAN και άλλες μορφές πολυμερούς συνεργασίας στον τομέα της ασφάλειας στην Ασία, μεταξύ άλλων τη διαδικασία υπουργών Άμυνας του ASEAN - Plus και τη διάσκεψη κορυφής Ανατολικής Ασίας·
- ε) Να συμβάλλουμε στην ενίσχυση της ικανότητας του ASEAN και των κρατών μελών του να αντιμετωπίζουν καλύτερα παραδοσιακά και μη παραδοσιακά ζητήματα ασφάλειας στη θάλασσα όπως η προάσπιση της ελευθερίας της ναυσιπλοΐας, η καταπολέμηση της πειρατείας, του οργανωμένου εγκλήματος, της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας, της παράνομης διακίνησης και της θαλάσσιας ρύπανσης·
- στ) Να ενισχύσουμε τη συνεργασία στον τομέα της ασφάλειας στη θάλασσα με άλλους Ασιάτες εταίρους, μεταξύ άλλων με την Ένωση Παράκτιων Χωρών του Ινδικού Ωκεανού (IORA)·
- ζ) Να εμβαθύνουμε τη συνεργασία στον τομέα της πρόληψης συγκρούσεων και της καταπολέμησης της ατιμωρησίας, συνεργαζόμενοι ώστε να αντιμετωπίσουμε τα βαθύτερα αίτια, κάνοντας πλήρη χρήση του δυναμικού της προληπτικής διπλωματίας και προωθώντας τη μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας·
- η) Να ενισχύσουμε τη συνεργασία στον τομέα της αντιμετώπισης της τρομοκρατίας και του βίαιου εξτρεμισμού αντιμετωπίζοντας π.χ. την απειλή που συνιστούν οι αλλοδαποί τρομοκράτες μαχητές, η ριζοσπαστικοποίηση μεταξύ άλλων στις φυλακές και η διαδικτυακή απειλή σε όλες τις μορφές της·
- θ) Να εμβαθύνουμε την ισχύουσα συνεργασία για τη στήριξη βασικών διεθνών κανονιστικών πλαισίων, μεταξύ άλλων της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS) και της Συνθήκης του ΟΗΕ για το Διάστημα, και εφαρμόζοντας μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης σε αυτή τη βάση·
- ι) Να ενισχύσουμε τη συνεργασία στον τομέα της ασφάλειας στον κυβερνοχώρο υπέρ ενός παγκόσμιου, ανοικτού, ελεύθερου, σταθερού και ασφαλούς κυβερνοχώρου. Να εμβαθύνουμε τη συνεργασία για τη διερεύνηση και δίωξη του εγκλήματος στον κυβερνοχώρο σύμφωνα με τη Σύμβαση της Βουδαπέστης και να συνεργαστούμε με Ασιάτες εταίρους για την εφαρμογή του διεθνούς δικαίου στον κυβερνοχώρο και την υλοποίηση κανόνων υπεύθυνης κρατικής συμπεριφοράς και για τη δημιουργία ικανοτήτων στον κυβερνοχώρο·
- ια) Βάσει της ολοκληρωμένης προσέγγισης της ΕΕ, να επεκτείνουμε σταδιακά τις επαφές σε επίπεδο στρατιωτικών επιτελείων και προσωπικού με Ασιάτες εταίρους προτεραιότητας κατά τη συνεργασία στον τομέα της ασφάλειας·

- ιβ) Να ενθαρρύνουμε μεγαλύτερη συμμετοχή ασιατικών χωρών σε αποστολές και επιχειρήσεις ΚΠΑΑ της ΕΕ και να προσφέρουμε κατάρτιση από την Ευρωπαϊκή Ακαδημία Ασφάλειας και Άμυνας (ΕΑΑΑ) σε χώρες με δυνητικό ενδιαφέρον να συμβάλλουν στις επιχειρήσεις της ΕΕ.
 - ιγ) Να ερευνήσουμε ευκαιρίες για την ΕΕ και τα κράτη μέλη της, στο πλαίσιο των διαθέσιμων πόρων, για να παρατηρήσουν ή να συμμετέχουν σε ασκήσεις υπό την ηγεσία Ασιατών εταίρων και να προωθήσουμε τη συνεργασία στην κατάρτιση για ειρηνευτικές αποστολές του ΟΗΕ.
 - ιδ) Να αναπτύξουμε στοχευμένη δημιουργία ικανοτήτων, κατάρτιση και κοινές ασκήσεις για τον μετριασμό χημικών, βιολογικών, ραδιολογικών και πυρηνικών κινδύνων, μεταξύ άλλων μέσω των περιφερειακών κέντρων αριστείας υπό την ηγεσία της ΕΕ.
 - ιε) Να ενισχύσουμε τη συνεργασία με Ασιάτες εταίρους για παγκόσμιες προκλήσεις με σχετική πτυχή ασφάλειας, όπως είναι η κλιματική αλλαγή, η περιβαλλοντική ασφάλεια, η υποβάθμιση της βιοποικιλότητας, η παράτυπη μετανάστευση και η ανθρωπιστική βοήθεια/αντιμετώπιση καταστροφών.
8. Το Συμβούλιο καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο και την Επιτροπή να ενημερώσουν αναφορικά με την εφαρμογή των εν λόγω προτεραιοτήτων.
-